



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 25 ta' April 2023
(OR. en)

8706/23

Fajl Interistituzzjonali:
2023/0114(NLE)

AGRI 220
AGRIORG 43
OIV 4

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	25 ta' April 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2023) 213 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fl-Organizzazzjoni Internazzjonali tad-Dielja u l-Inbid (OIV)

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2023) 213 final.

Mehmuż: COM(2023) 213 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 25.4.2023
COM(2023) 213 final

2023/0114 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fl-Organizzazzjoni
Internazzjonali tad-Dielja u l-Inbid (OIV)**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fl-Assemblea Ġenerali tal-OIV fid-9 ta' Ġunju 2023 b'rabta mal-adozzjoni prevista tar-riżoluzzjonijiet tal-OIV li jista' jkollhom effetti legali fuq id-dritt tal-Unjoni.

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Status partikolari tal-UE fl-OIV

Bħalissa, 49 Stat huma membri tal-OIV, li fosthom 20 huma Stati Membri tal-Unjoni. L-UE mhijiex membru tal-OIV. Madankollu, mill-20 ta' Ottubru 2017, l-OIV tat lill-Unjoni l-istatus partikolari previst fl-Artikolu 4 tar-Regoli ta' Proċedura tal-OIV, li jippermettilha tintervjeni fil-hidmiet tal-Kummissjonijiet, tas-Sottokummissjonijiet u tal-gruppi ta' esperti u tattendi għal-laqgħat tal-Assemblea Ġenerali u tal-Kumitat Ezekuttiv.

2.2. L-OIV

L-Organizzazzjoni Internazzjonali tad-Dielja u l-Inbid (OIV) hija organizzazzjoni intergovernattiva xjentifika u teknika attiva fis-settur tad-dwieli, tal-inbid, tax-xorb abbazi tal-inbid, tal-gheneb tal-mejda, taż-żbib u ta' prodotti oħra tad-dwieli. L-oġettivi tal-OIV huma li (i) tinforma dwar miżuri fejn jista' jitqies it-thassib tal-produtturi, tal-konsumaturi u ta' atturi oħra fis-settur tad-dwieli u tal-prodotti tal-inbid, (ii) tassisti organizzazzjonijiet internazzjonali oħra li huma involuti f'attivitajiet ta' standardizzazzjoni u (iii) tikkontribwixxi għall-armonizzazzjoni internazzjonali ta' prattiki u standards eżistenti.

2.3. L-att previst tal-OIV

L-Assemblea Ġenerali tal-OIV li jmiss se ssir fid-9 ta' Ġunju 2023. F'dak il-kuntest u abbazi ta' diskussjonijiet li saru fil-laqgħat tal-grupp ta' esperti bejn Jannar u Marzu 2023, wiehed jista' jistenna li r-riżoluzzjonijiet li ġejjin, li johlqu effetti legali fuq id-dritt tal-Unjoni, se jkun fuq l-aġenda tal-Assemblea Ġenerali għall-adozzjoni:

- L-abbozz tar-Riżoluzzjoni OENO-SCMA 20-666 li tistabbilixxi metodu ġdid ta' analiżi u l-abbozz tar-Riżoluzzjoni OENO-SCMA 21-687 li temenda l-metodu tal-analiżi OIV-MA-AS313-20,
- l-abbozz tar-Riżoluzzjoni OENO-TECHNO 19-657 li tissostitwixxi prattika enoloġika eżistenti u l-abbozz tar-Riżoluzzjoni OENO-TECHNO 19-658 li tistabbilixxi waħda ġdida.

Bħal fl-imghoddi, wiehed jista' jistenna li l-aġenda tal-laqgħa tal-Assemblea Ġenerali tal-OIV se tibqa' tevolvi u li se jiżdiedu mal-aġenda aktar riżoluzzjonijiet li johlqu effetti legali fuq id-dritt tal-Unjoni. Sabiex tiżgura l-effiċjenza tal-hidma tal-Assemblea Ġenerali filwaqt li tirrispetta r-regoli tat-Trattati, il-Kummissjoni se tissupplimenta jew temenda fiż-żmien dovut il-proposta attwali biex tippermetti lill-Kunsill jadotta l-pożizzjoni li għandha tittiehed ukoll għal dawn ir-riżoluzzjonijiet.

3. POŻIZZJONI LI GHANDHA TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI

L-abbozzi tar-riżoluzzjonijiet li se jiġu sottomessi għall-votazzjoni fl-Assemblea Ġenerali tal-OIV li jmiss ġew diskussi estensivament mill-esperti xjentifiċi u tekniċi tas-settur tal-inbid. Jikkontribwixxu għall-armonizzazzjoni internazzjonali tal-istandards tal-inbid u se

jistabbilixxu qafas li se jiżgura kompetizzjoni ġusta fin-negozjar tal-prodotti tas-settur tal-inbid. Għaldaqstant, jenhtieg li jiġu appoġġati.

4. BAŻI ĠURIDIKA

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. Principji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (it-TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jistabbilixxu *“il-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f’isem l-Unjoni f’sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.”*

L-Artikolu 218(9) tat-TFUE japplika irrispettivament minn jekk l-Unjoni hix membru tal-korp jew parti tal-ftehim¹.

Il-kunċett ta’ *“atti li jkollhom effetti legali”* jinkludi l-atti li jkollhom effetti legali bis-saħħa tar-regoli tal-liġi internazzjonali li jirregolaw il-korp ikkonċernat. Dan jinkludi strumenti li ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li *“jistgħu jinfluwenzaw b’mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni adottata mil-leġiżlatura tal-Unjoni”*².

4.1.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-Organizzazzjoni Internazzjonali tad-Dielja u l-Inbid (OIV) hija organizzazzjoni intergovernattiva xjentifika u teknika attiva fis-settur tad-dwieli, tal-inbid, tax-xorb abbażi tal-inbid, tal-ġhenab tal-mejda, taż-żbib u ta’ prodotti oħra tad-dwieli. Bħalissa, 49 Stat huma membri tal-OIV, li fosthom 20 huma Stati Membri tal-Unjoni. L-UE mhijiex membru tal-OIV. Madankollu, mill-20 ta’ Ottubru 2017, l-OIV tat lill-Unjoni l-istatus partikolari previst fl-Artikolu 4 tar-Regoli ta’ Proċedura tal-OIV, li jippermettilha tintervjeni fil-hidmiet tal-Kummissjonijiet, tas-Sottokummissjonijiet u tal-gruppi ta’ esperti u tattendi għal-laqgħat tal-Assemblea Ġenerali u tal-Kumitat Eżekuttiv.

Skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/934, ċerti riżoluzzjonijiet adottati u ppubblikati mill-OIV għandhom effetti legali fuq id-dritt tal-UE. Għalhekk jenhtieg li l-pożizzjoni tal-Unjoni fir-rigward ta’ dawk ir-riżoluzzjonijiet b’rabta mal-kwistjonijiet li jaqgħu taħt il-kompetenza tagħha, tiġi adottata mill-Kunsill u espressa mill-Istati Membri li huma membri tal-OIV waqt il-laqgħat tal-OIV, b’azzjoni kongunta fl-interess tal-Unjoni.

Għalhekk, il-bażi ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hi l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Bażi ġuridika sostantiva

4.2.1. Principji

Il-bażi ġuridika sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi qabelxejn fuq l-oġġettiv u l-kontenut tal-att previst li tittiehed pożizzjoni fir-rigward tiegħu f’isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wiehed minn dawk l-għanijiet jew minn dawk il-komponenti jkun jista’ jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-iehor ikun sempliċement wiehed inċidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tissejjes fuq bażi ġuridika sostantiva unika, jiġifieri dik meħtieġa mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

¹ Is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta’ Ottubru 2014, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafu 64.

² Is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta’ Ottubru 2014, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi 61 sa 64.

4.2.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-objettiv ewlieni tal-abbozzi tar-risoluzzjonijiet previsti jirrelata mal-armonizzazzjoni tal-istandards tal-inbid u għalhekk mal-implimentazzjoni ta' politika agrikola komuni. Għalhekk, il-bażi ġuridika sostantiva tad-deċiżjoni proposta hija maghmula mill-Artikolu 43 tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Jenhtieg li l-bażi ġuridika tad-deċiżjoni proposta tkun l-Artikolu 43, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

5. PUBBLIKAZZJONI TAL-ATT PREVIST

Mhux applikabbli.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fl-Organizzazzjoni Internazzjonali tad-Dielja u l-Inbid (OIV)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 43, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fl-Assemblea Ġenerali li jmiss tagħha tad-9 ta' Ġunju 2023, l-Organizzazzjoni Internazzjonali tad-Dielja u l-Inbid (OIV) se teżamina u possibbilment tadotta riżoluzzjonijiet li se jkollhom effetti legali għall-finijiet tal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.
- (2) L-Unjoni mhijiex membru tal-OIV. Madankollu, fl-20 ta' Ottubru 2017, l-OIV tat lill-Unjoni l-istatus partikolari previst fl-Artikolu 4 tar-Regoli ta' Proċedura tal-OIV.
- (3) 20 Stat Membru huma membri tal-OIV. Dawk l-Istati Membri għandhom il-possibbiltà li jipproponu emendi tal-abbozzi tar-riżoluzzjonijiet tal-OIV u se jintalbu jadottaw dawk ir-riżoluzzjonijiet fl-Assemblea Ġenerali tal-OIV li jmiss fid-9 ta' Ġunju 2023.
- (4) Għalhekk jenhtieg li l-pożizzjoni tal-Unjoni fir-rigward ta' dawk ir-riżoluzzjoni b'rabta mal-kwistjonijiet li jaqgħu taht il-kompetenza tagħha, tiġi adottata mill-Kunsill u espressa mill-Istati Membri li huma membri tal-OIV waqt il-laqgħat tal-OIV, b'azzjoni kongunta fl-interess tal-Unjoni.
- (5) Skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ u r-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/934⁴, ċerti riżoluzzjonijiet adottati u ppubblikati mill-OIV se jkollhom effetti legali.
- (6) L-Artikolu 80(3)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jipprevedi li, meta tawtorizza l-prattiki enoloġiċi, il-Kummissjoni trid tqis il-prattiki enoloġiċi u l-metodi ta' analiżi rrakkomandati u ppubblikati mill-OIV.
- (7) L-Artikolu 80(5) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jistipula li meta tistabbilixxi l-metodi ta' analiżi sabiex tiġi ddeterminata l-kompożizzjoni tal-prodotti tas-settur tal-

³ Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 347 20.12.2013, p. 671).

⁴ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/934 tat-12 ta' Marzu 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li jirrigwarda ż-żoni ta' vitikultura li fihom tista' tiżdied il-qawwa alkoholika, il-prattiki enoloġiċi awtorizzati u r-restrizzjonijiet applikabbli għall-produzzjoni u l-konservazzjoni tal-prodotti tad-dielja, il-persentaġġ minimu tal-alkohol għall-prodotti sekondarji u r-rimi tagħhom, u l-pubblikazzjoni tal-fajls tal-OIV, (GU L 149, 7.6.2019, p. 1).

inbid, il-Kummissjoni għandha tibbaża dawk il-metodi fuq xi metodu rilevanti rrakkomandat u ppubblikat mill-OIV, sakemm dawn il-metodi ma jkunux ineffikaċi jew mhux xierqa fid-dawl tal-oġettiv fil-mira tal-Unjoni.

- (8) L-Artikolu 90(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jipprevedi li l-prodotti tas-settur tal-inbid importati fl-Unjoni għandhom ikunu magħmulin f'konformità mal-prattiki enoloġiċi awtorizzati mill-Unjoni skont dak ir-Regolament jew, qabel dik l-awtorizzazzjoni, prodotti f'konformità mal-prattiki enoloġiċi rrakkomandati u ppubblikati mill-OIV.
- (9) Ir-Riżoluzzjoni OENO-SCMA 20-666 tistabbilixxi metodu ta' analiżi ġdid għall-inbejjed. L-abbozz tar-Riżoluzzjoni OENO-SCMA 21-687 jemenda l-metodu ta' analiżi użat għad-determinazzjoni tal-kontenut ta' aċidu sorbiku, benżojku u saliciliku fl-inbid bl-użu tal-kromatografija likwida bi prestazzjoni għolja. F'konformità mal-Artikolu 80(3)(a) u mal-Artikolu 80(5) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, dawk ir-Riżoluzzjonijiet se jkollhom effetti legali.
- (10) L-abbozz tar-Riżoluzzjoni OENO-TECHNO 19-657 li tissostitwixxi Prattika enoloġika eżistenti u l-abbozz tar-Riżoluzzjoni OENO-TECHNO 19-658 li tistabbilixxi Prattika enoloġika ġdida fil-hall tal-inbid. F'konformità mal-Artikolu 80(3)(a) u mal-Artikolu 90(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, dawk ir-Riżoluzzjonijiet se jkollhom effetti legali.
- (11) Dawk l-abbozzi tar-riżoluzzjonijiet tal-OIV ġew diskussi estensivament mal-esperti xjentifiċi u tekniċi tas-settur tal-inbid. Jikkontribwixxu għall-armonizzazzjoni internazzjonali tal-istandards tal-inbid u se jistabbilixxu qafas li se jiżgura kompetizzjoni ġusta fin-negozjar tal-prodotti tas-settur tal-inbid. Għaldaqstant, jenhtieg li jiġu appoġġati.
- (12) Sabiex ikun hemm il-flessibbiltà mehtieġa matul in-negozjati qabel l-Assemblea Ġenerali tal-OIV fid-9 ta' Ġunju 2023, jenhtieg li l-Istati Membri li huma membri tal-OIV jkunu awtorizzati li jaqblu mal-bidliet f'dawk l-abbozzi tar-riżoluzzjonijiet tal-OIV sakemm dawn il-bidliet ma jbiddlux is-sustanza tagħhom,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fl-Assemblea Ġenerali tal-OIV skedata għad-9 ta' Ġunju 2023 hija stabbilita fl-Anness.

Artikolu 2

Il-pożizzjoni msemmija fl-Artikolu 1 għandha tiġi espressa mill-Istati Membri tal-Unjoni li huma Membri tal-OIV filwaqt li jaġixxu b'mod kongunt.

Artikolu 3

1. Meta jkun hemm il-probabbiltà li l-pożizzjoni msemmija fl-Artikolu 1 tiġi affettwata b'informazzjoni xjentifika jew teknika ġdida li tkun ipprezentata qabel jew waqt il-laqgħat tal-OIV, l-Istati Membri li huma Membri tal-OIV għandhom jitolbu biex il-votazzjoni fl-Assemblea Ġenerali tal-OIV tiġi posposta sakemm il-pożizzjoni tal-Unjoni tkun stabbilita abbażi tal-informazzjoni l-ġdida.

2. Wara l-koordinazzjoni u minghajr deċiżjoni ulterjuri tal-Kunsill li tistabbilixxi l-pożizzjoni tal-Unjoni, l-Istati Membri li huma Membri tal-OIV, b'azzjoni kongunta f'isem l-Unjoni, jistgħu jaqblu ma' bidliet tekniċi fl-abbozzi tar-risoluzzjonijiet imsemmija fl-Anness li ma jbiddlux is-sustanza tagħhom.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*